



CIALDINA

Macchina del caffè a cialde

Pod coffee machine

Cafetera de cápsulas

Machine à café à dosettes

Pad-Kaffeemaschine

Cod. 118320005



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	14
ES Manual de instrucciones	27
FR Manuel d'instruction	40
DE Benutzerhandbuch	53



1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., proprietaria del marchio Melchioni Family, ti ringrazia per aver acquistato questo elettrodomestico. Questo è il risultato di un'attenta selezione di funzionalità e meticolosa raffinatezza nei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e performante sia per gli utenti occasionali che per quelli più esigenti.

Questo manuale contiene informazioni importanti sia per il corretto utilizzo dell'apparecchio che per il funzionamento in sicurezza. È essenziale leggere e comprendere a pieno il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, al fine di ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservare il manuale anche dopo la lettura per un futuro riferimento.

Lo staff della Famiglia Melchioni è a vostra disposizione per qualsiasi consiglio, indicazione o suggerimento.

2. PRECAUZIONI DI SICUREZZA



Uso previsto

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in ambiti domestici e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi;
- per clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- bed and breakfast.

È vietato apportare modifiche tecniche alla macchina.

Non utilizzare la macchina per scopi non consentiti poiché questo costituirebbe un grave pericolo!

La macchina non può essere utilizzata da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con problemi fisici, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza, a meno che non siano supervisionate o non siano state istruite sull'uso sicuro della macchina e sulla comprensione dei potenziali pericoli.

Non lasciare che i bambini giochino con la macchina. Tenere la macchina e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non sotto la diretta supervisione.



Luogo di installazione:

Collocare la macchina da caffè in un luogo sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o subire danni.

Non conservare l'apparecchio a una temperatura inferiore a 4°C (39,2°F) perché con il gelo potrebbe danneggiarsi. Non utilizzare la macchina da caffè all'aperto.

Non posizionare la macchina su superfici molto calde o vicino a fiamme.



Alimentazione:

Collegare la macchina da caffè ad una presa di corrente adatta. La tensione deve corrispondere a quella riportata sulla targhetta dell'apparecchio.



Cavo di alimentazione:

Non utilizzare la macchina da caffè se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore o dal centro di assistenza competente per evitare qualsiasi problema. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato su angoli, spigoli vivi o oggetti caldi. Non trasportare o tirare la macchina da caffè tenendola per il cavo di alimentazione. Non rimuovere la spina tirando il cavo di alimentazione, non toccarla con le mani bagnate. Il cavo di alimentazione non deve pendere da tavoli o scaffali.



Pericolo di folgorazione:

Le parti sotto tensione non devono mai entrare in contatto con l'acqua. Non far entrare a contatto direttamente l'acqua con la macchina!



Proteggere i bambini di età inferiore agli 8 anni:

Impedire ai bambini di giocare con la macchina. I bambini non sono consapevoli dei rischi legati agli elettrodomestici. Non lasciare i materiali di imballaggio della macchina alla portata dei bambini.



Pericolo di ustioni:

Non toccare le parti calde (gruppo porta cartucce) della macchina immediatamente dopo l'uso. Durante l'erogazione prestare attenzione a eventuali schizzi di liquido caldo.



Pulizia:

Prima di pulire, scollegare la macchina e lasciarla raffreddare. Non far entrare a contatto direttamente l'acqua con la macchina! È severamente vietato manomettere le parti interne della macchina. Sostituire l'acqua del serbatoio se non viene utilizzata per 3 giorni. Per evitare danni all'apparecchio non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia, utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.



Conservazione della macchina:

Se la macchina rimane inattiva per lungo tempo, scollegarla e conservarla in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini. Tenerla al riparo da polvere e sporcizia.



Assistenza/Manutenzione:

In caso di guasto, problemi o una sospetta anomalia derivante dalla caduta della macchina, scollegare immediatamente la macchina. Non tentare di far funzionare una macchina difettosa. La manutenzione e le riparazioni possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni derivanti da lavori non eseguiti da professionisti.



Serbatoio dell'acqua:

Riempire il serbatoio solo con acqua potabile fresca e non frizzante. Non mettere in funzione la macchina se l'acqua non è al di sopra del livello minimo indicato sul serbatoio.



Vano capsule:

Questa macchina può essere utilizzata solo con capsule compatibili; non mettere le dita o qualsiasi altro oggetto nel vano capsule. Le capsule sono monouso possono essere utilizzate una sola volta.



Smaltimento della macchina al termine della vita operativa:

INFORMAZIONI PER L'UTENTE: il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchio o sull'imballaggio indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti al termine della sua vita operativa. L'utente deve quindi portare l'apparecchio da smaltire in un apposito centro di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Una corretto conferimento dell'apparecchio smontato da avviare al riciclo, al trattamento e allo smaltimento ecocompatibile contribuisce alla prevenzione di possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto l'apparecchio.

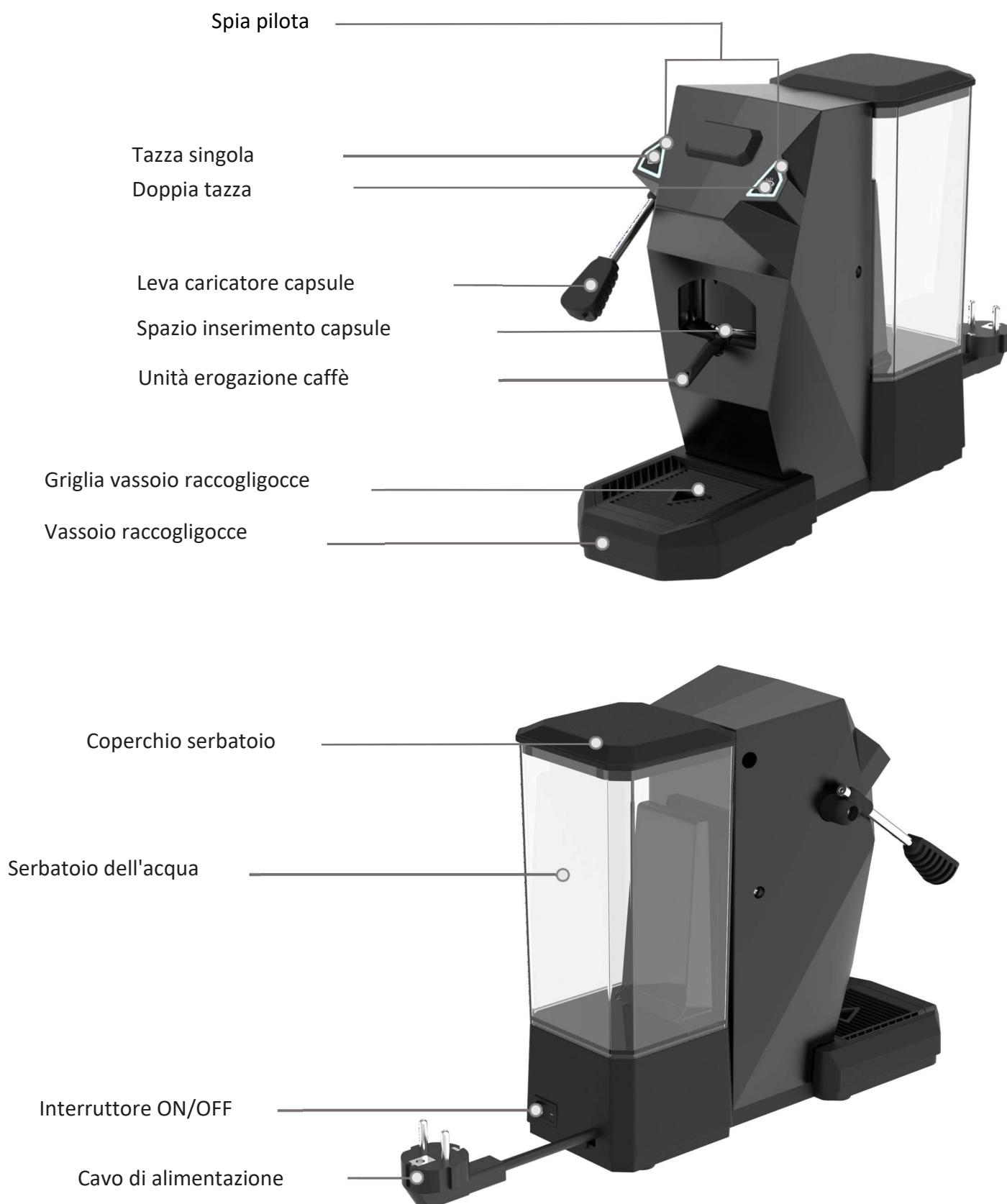
In caso di improprio smaltimento del prodotto da parte dell'utente verranno applicate le relative sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Decliniamo ogni responsabilità per danni causati da:

- uso non corretto e non conforme alle finalità previste;
- riparazioni non eseguite da un centro di assistenza autorizzato;
- manomissione del cavo di alimentazione;
- manomissione di qualsiasi parte della macchina;
- utilizzo di ricambi e accessori non originali;
- mancata decalcificazione;
- stoccaggio in luoghi con temperatura inferiore a 10°C (50°F) o superiore a 40°C (104°F);
- utilizzo in luoghi con umidità relativa superiore al 95%;
- utilizzo di capsule diverse da quelle indicate. In questi casi la garanzia non è valida;
- temperatura inferiore a 4°C (39,2°F);

3. DESCRIZIONE GENERALE



4. PRIMO UTILIZZO

PRIMA ACCENSIONE DELLA MACCHINA

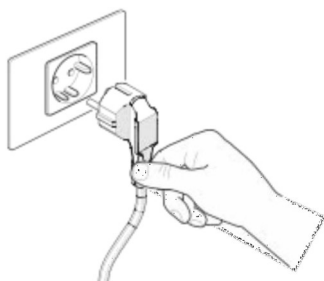


Posizionare la macchina da caffè su una superficie piana e stabile, lontana da acqua e fonti di calore. Non collegare ancora la macchina alla rete elettrica. I danni alla macchina dovuti all'inosservanza di queste indicazioni non sono coperti da garanzia.

- 1、Sollevare e rimuovere il serbatoio dell'acqua.
- 2、Sciquare il serbatoio.
- 3、Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, utilizzando solo acqua potabile fresca.
Rimontare il serbatoio in posizione, quindi chiuderlo utilizzando il coperchio.



L'acqua calda e altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e la macchina. Non utilizzare la macchina senza acqua: assicurarsi che sia presente abbastanza acqua nel serbatoio.



- 4、Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.



- 5、Premere l'interruttore di accensione/alimentazione



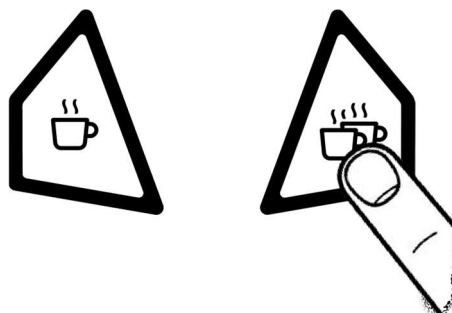
- 6、Premere un pulsante qualsiasi per avviare la macchina.

7、 La macchina da caffè avvia il ciclo di riscaldamento. I pulsanti di accensione/alimentazione inizieranno a lampeggiare in bianco.

8、 La macchina sarà pronta per l'uso quando i pulsanti si accenderanno con luce fissa.

9、 Premere il pulsante Doppia tazza, premere nuovamente il pulsante dopo il termine automatico

10、 Al primo avvio, erogare almeno 500 ml di acqua senza capsula posizionando un contenitore sotto l'unità di erogazione del caffè.



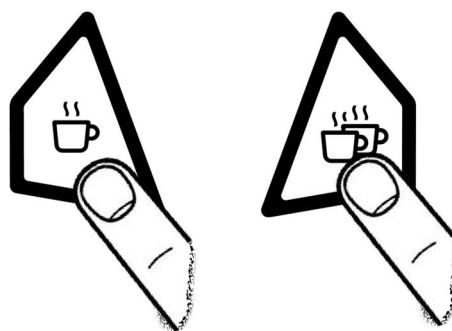
FUNZIONE STAND-BY

Spegnimento automatico:

Per garantire il risparmio energetico, la macchina passa automaticamente allo spegnimento dopo 9 minuti di inutilizzo.

Spegnimento manuale

Per spegnere la macchina, premere contemporaneamente i pulsanti “Singola” e “Doppia” tazza per 1 secondo, quindi rilasciare; tutte le spie si spengono a indicare che la macchina è spenta.



Accensione

La macchina può essere riattivata premendo nuovamente uno qualsiasi dei pulsanti.

5. PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

EROGAZIONE CAFFÈ



Assicurarsi che i pulsanti di accensione/alimentazione si accendano con luce bianca fissa.



Non mettere mai dita o oggetti nel porta capsule. Introdurre solo capsule compatibili.



Le capsule monodose sono predisposte per erogare solo un caffè/prodotto. NON utilizzare le capsule più di una volta. L'inserimento di due o più capsule può causare il malfunzionamento della macchina.



Per avere sempre un caffè alla temperatura perfetta, si consiglia di preriscaldare la tazza con acqua calda. Posizionare la tazza sotto il beccuccio di erogazione senza inserire la capsula. Premere uno dei pulsanti di accensione/alimentazione per erogare acqua calda sufficiente a preriscaldare la tazza.



Se l'alimentazione viene interrotta durante il ciclo di erogazione del caffè, ripristinare l'alimentazione e riavviare la procedura di erogazione del caffè.



Se durante il ciclo di alimentazione manca acqua nel serbatoio, premere il pulsante per arrestare la macchina. Quindi procedere come segue

- 1、 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato.
- 2、 Premere il pulsante di accensione/alimentazione precedentemente selezionato. Il pulsante inizierà a lampeggiare e la procedura di erogazione del caffè riprenderà.



Dopo circa 7 capsule, svuotare il cassetto delle capsule.

Ora la macchina è pronta per una nuova erogazione.



Si può utilizzare una tazza piccola



Capovolgere il coperchio della griglia del vassoio raccogli gocce per accogliere una tazza più grande



Rimuovere il vassoio raccogli gocce per accogliere la tazza grande



1

- Sollevare completamente la leva e inserire la capsula.

2



- Chiudere la leva e posizionare una tazza adatta alla bevanda desiderata sotto l'uscita del caffè

3



Singola (10 sec)



Doppia (15 sec)

- Premere il pulsante Singola (10 sec) o Doppia (15 sec). L'erogazione si interromperà automaticamente. Per interrompere il flusso del caffè o rabboccare il caffè, premere di nuovo.

4



- Pochi secondi dopo la fine dell'erogazione, sollevare e chiudere la leva per espellere la capsula nel contenitore delle capsule usate. Non aprire la leva troppo presto.



Quando il prodotto viene erogato il pulsante si accenderà con una luce bianca lampeggiante.

Per erogare nuovamente il prodotto, attendere che il



pulsante di accensione/alimentazione si accenda di una luce bianca fissa

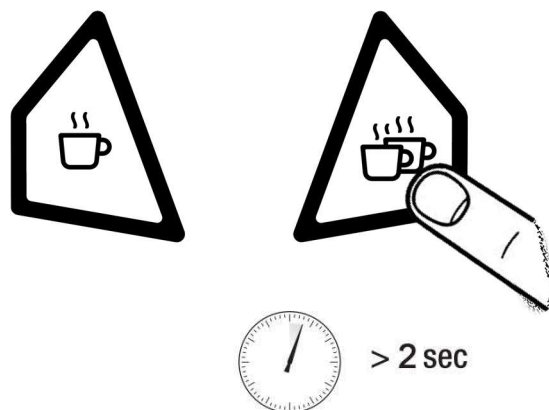
6. QUANTITÀ DI PROGRAMMAZIONE

NOTA: Consigliamo di mantenere le impostazioni di fabbrica per "Singola" e "Doppia" per garantire i migliori risultati in tazza per ciascuna delle nostre varietà di caffè.

Programmazione della quantità di caffè:

Seguire il passaggio 1~2 della sezione "Preparazione del caffè" (P9)

Toccare e tenere premuto "Singola"/"Doppia" per almeno 2 secondi per entrare nella modalità di programmazione. L'erogazione si avvia e il pulsante lampeggia velocemente.



Rilasciare il pulsante quando si raggiunge il volume desiderato. Il volume di caffè viene ora memorizzato per le preparazioni successive.

Quantità programmabile			
	Min	Predefinita	Max
 Doppia	5 sec	15 sec	60 sec
 Singola	5 sec	10 sec	60 sec

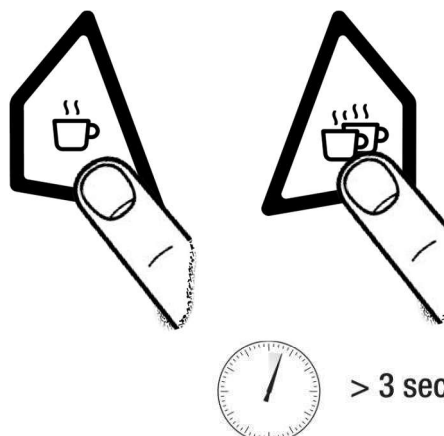
Ripristino della quantità alle impostazioni predefinite



NOTA: Questa procedura ripristina i volumi di caffè e i tempi di spegnimento ai valori predefiniti.

1

Toccare e tenere premuto il pulsante "Singola" e "Doppia" per almeno 3 secondi per accedere alla modalità di ripristino della quantità. Quindi rilasciare il pulsante, tutti i pulsanti lampeggiano 3 volte: tutti i volumi vengono ripristinati alle impostazioni predefinite.



7. MANUTENZIONE E PULIZIA



Non utilizzare mai solventi, alcol o altre sostanze aggressive o forni per asciugare i componenti della macchina da caffè. Lavare i componenti della macchina (componenti elettrici esclusi) con acqua fredda/tiepida e tessuti/spugne non abrasivi. Tutti i componenti rimovibili possono essere puliti utilizzando una lavastoviglie. Non lasciare acqua nel serbatoio e nel circuito dell'acqua

per più di 3 giorni. In questo caso, svuotare il serbatoio e il circuito, sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca, quindi effettuare una erogazione senza capsula prima di preparare qualsiasi caffè o altra bevanda.

Pulizia erogatore caffè

Per pulire l'erogatore, eseguire una procedura settimanale di preparazione del caffè senza inserire la capsula.

Pulizia cassetto raccolta capsule e raccogli gocce



Il cassetto di raccolta delle capsule usate e il cassetto di raccolta delle gocce devono essere svuotati e puliti dopo aver fatto il caffè 4/5 volte o ogni due/tre giorni.



Estrarre la vaschetta del filtro.



Sciacquare e asciugare.



Il calcare si accumula normalmente con l'uso prolungato dell'apparecchio; la macchina necessita di disincrostazione ogni 3-4 mesi e/o ogni volta che si riscontra una riduzione del flusso d'acqua.



In caso di conflitto sulle istruzioni, il presente manuale d'uso e manutenzione prevarrà su qualsiasi indicazione specificata su accessori e/o componenti venduti separatamente.



Per la decalcificazione può essere utilizzato un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo atossico e/o non nocivo disponibile in commercio.



Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non usare mai l'aceto come soluzione decalcificante.



- 1、 Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
- 2、 Riempire il serbatoio con una soluzione decalcificante e acqua come specificato sulla confezione del prodotto decalcificante. Rimontare il serbatoio.
- 3、 Accendere la macchina e posizionare un contenitore adatto sotto il beccuccio.
- 4、 Premere il pulsante "Doppia", quindi fornire due tazze (circa 150 ml ciascuna) di acqua.
- 5、 Lasciare agire la soluzione decalcificante per circa 15-20 minuti.
- 6、 Accendere la macchina premendo un pulsante qualsiasi, premendo il pulsante "Doppia" l'erogazione si interromperà automaticamente.
- 7、 Ripetere il passaggio 6 fin quando il serbatoio dell'acqua è completamente vuoto.
- 8、 Rimuovere il serbatoio e sciacquarlo con acqua potabile fresca. Riempilo completamente.
- 9、 Posizionare un contenitore adatto sotto l'erogatore. Premere il pulsante "Doppia", quindi erogare l'intero contenuto del serbatoio.
- 10、 Quando l'acqua è terminata, riempire il serbatoio e ripetere i passaggi 6. Al termine, il 5° ciclo di decalcificazione è completato.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione: Vedere l'etichetta sull'apparecchio

Misure	:293 x 130 x 265,5 mm
Peso	: circa 2,75 kg
Serbatoio dell'acqua	:1,0 L - Tipo rimovibile
Lunghezza cavo	: 0,8 m (31,49")

9. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè a cialde Mod. CIALDINA (cod. 118320005) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè a cialde Mod. CIALDINA (cod. 118320005) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè a cialde Mod. CIALDINA (cod. 118320005) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Macchina del caffè a cialde Mod. CIALDINA (cod. 118320005) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa. Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasa o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this appliance. It is the result of a careful selection of features and the meticulous refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution for both the occasional and the most demanding users.

This manual contains important information both for the correct use of the appliance and for its safe operation. It is essential to read and understand its contents before performing any operations in order to obtain the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Melchioni Family team is at your disposal for any advice, instructions or suggestions.

2. SAFETY PRECAUTIONS



Intended use:

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

It is prohibited to make any technical changes to the machine.

Do not use the machine for unauthorized purposes since this would create serious hazards!

The machine may not be used by children under 8 years of age or persons with physical, sensory or mental impairment, or lacking the necessary experience, unless supervised or after being instructed in the safe use of the machine and understanding the potential dangers.

Do not let children play with the machine. Keep the machine and its mains lead out of the reach of children under 8 years of age.

The necessary cleaning and maintenance must not be carried out by children if not under direct supervision.



Installation site:

Place the coffee machine in a safe place, where nobody may overturn it or be injured by it.

Do not keep the machine at a temperature below 4°C (39,2°F) as freezing may damage it. Do not use the coffee machine outdoors.

Do not place the machine on very hot surfaces or close to flames.



Power supply:

Connect the coffee machine to a suitable mains socket. The voltage must match the one on the appliance identification plate.



Power supply cable:

Do not operate the coffee machine if the power cord is damaged. Should the power cord be damaged, have it replaced by the manufacturer or the relevant service centre, in order to prevent any risk. The power cord should not be placed on corners, on sharp edges or hot objects. Do not carry or pull the coffee machine holding it by the power cord. Do not remove the plug by pulling the power cord, do not touch it with wet hands. Power cord should not hang loose from tables or shelves.



Danger of electrocution:

Live parts should never come into touch with water. Do not immerse the machine in water.



Protect children under 8 years of age:

Prevent children from playing with the machine. Children are not aware of the risks related to electric household appliances. Do not leave the machine-packaging materials within the reach of children.



Danger of burns:

Do not touch the hot parts (cartridge holder group) of the machine immediately after use. While dispensing the drink, pay attention to any possible splashes of hot liquid.



Cleaning:

Before cleaning, unplug the machine and let it cool down. Do not immerse the machine in water! It is strictly forbidden to tamper with the internal parts of the machine. Change the water in the tank if not used for 3 days. To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.



Storing the machine:

If the machine remains inactive for a long time, unplug it and store it in a dry place out of reach of children. Keep it protected from dust and dirt.



Servicing / Maintenance:

In case of failure, problems or a suspected fault resulting from falling of the machine, immediately unplug the machine. Do not attempt to operate a faulty machine. Servicing and repairs can only be performed by Authorized Service Centre. All liability for damages resulting from work not carried out by professionals is declined.



Water tank:

Fill the tank only with fresh, non-sparkling, drinking water. Do not operate the machine if the water is not at least above the minimum level indicated on the tank.



Capsule compartment:

This machine can only be used with compatible capsules; do not put your fingers or any other object in the capsule compartment. The capsules can be used only once.



Machine disposal at the end of its operational life:

INFORMATION FOR THE USER: the symbol of the crossed-out wheeled bin on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its operational life. The user must therefore take the appliance to be disposed of to an appropriate separate collection centre for electrical and electronic equipment.

Appropriate separate collection for the dismantled appliance being subsequently sent out for recycling, treatment and for environmentally friendly disposal, contribute to the prevention of possible negative effects on the environment and on human health, and encourage recycling of the materials the appliance is made of.

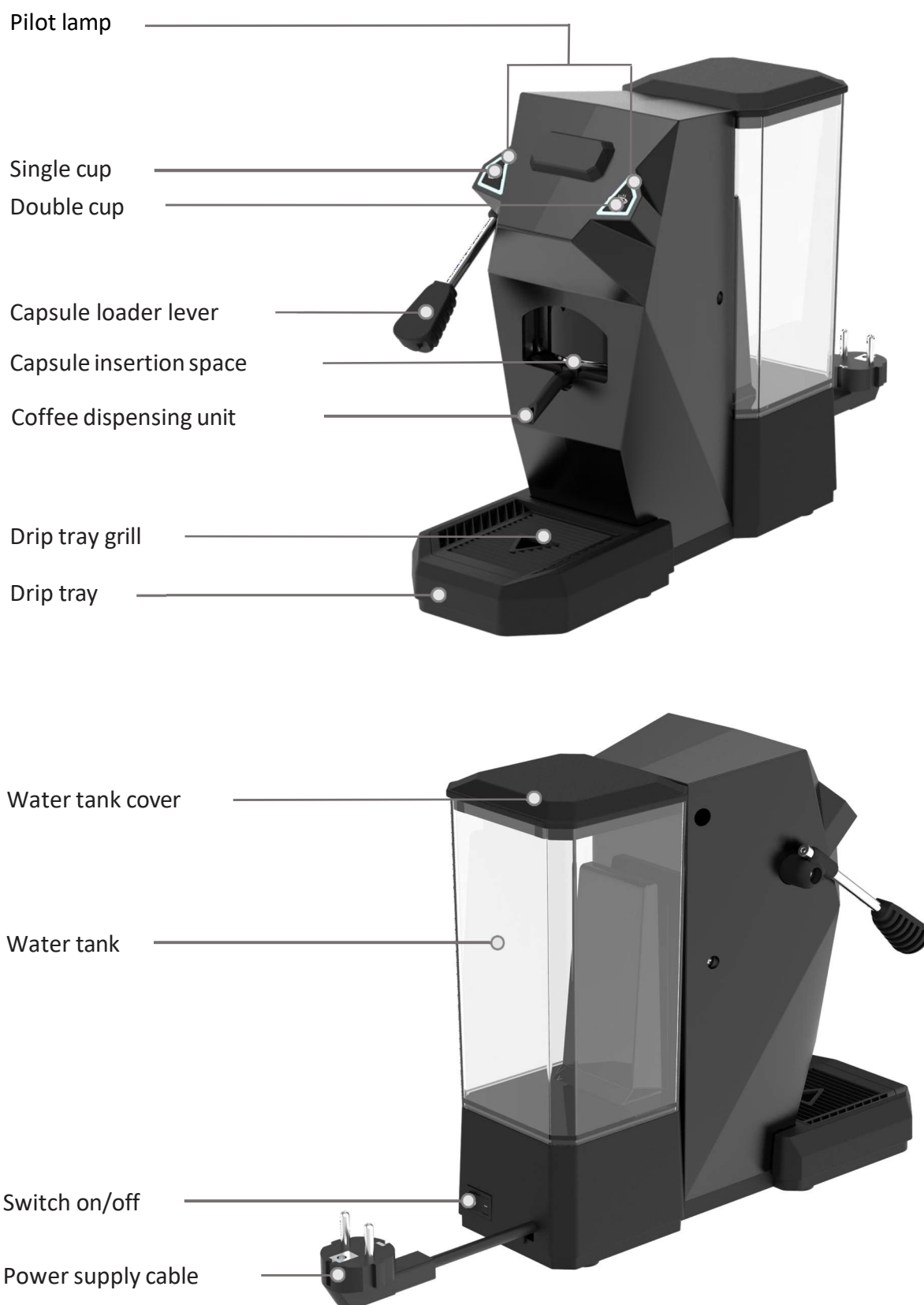
Specific administrative sanctions provided for by current regulations will be applied for illicit disposal of the product by the user.



No liability is held for damage caused by:

- incorrect use not in accordance with the intended purposes;
- repairs not carried out by authorized service centre;
- tampering with the power supply cable;
- tampering with any parts of the machine;
- the use of non-original spare parts and accessories;
- failure to descale;
- storage at temperature in places with temperature below 10°C (50°F) or above 40°C (104°F);
- use in places with relative humidity above 95%;
- use of capsules others than indicated. In these cases, the warranty is not valid.
- temperature below 4°C (39,2°F);

3. MACHINE OVERVIEW



4. FIRST USE

STARTING THE MACHINE

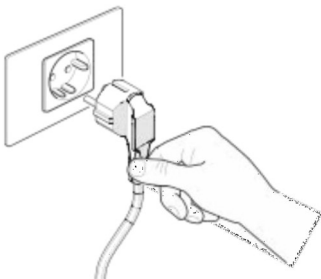


Place the coffee machine on a flat and stable surface, far from water and heat sources. Do not connect the machine to the mains supply. Machine damages due to non-observance of these indications are not covered by warranty.

- 1、 Lift and remove the water tank itself.
 - 2、 Rinse off the tank.
 - 3、 Fill the water tank up to the MAX level indicated, using only fresh drinking water.
- Fit the tank back into place, then close by using the cover.



Hot water and other liquids can damage the tank and the machine. Do not operate the machine without water: make sure that there is enough water in the tank.



- 4、 Fit the supply plug into the power outlet.



- 5、 Press the switch-on/supply.

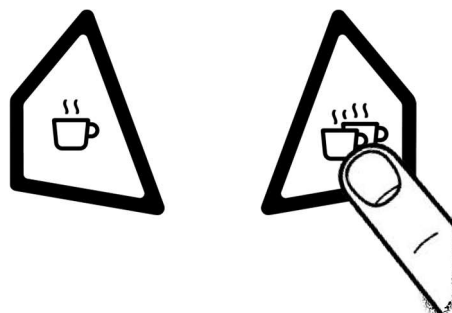


- 6、 Press any button to start the machine.

7、 The coffee machine starts the heating cycle. The switch on/supply buttons will start blinking to a light white.

8、 The machine will be ready for use when the buttons light up to a steady light.

9、 Press the Double cup button, Press the Double cup button again after the automatic end 10、 At first power-on, supply at least 500ml of water with out capsule placing a container under the Coffee dispensing unit.



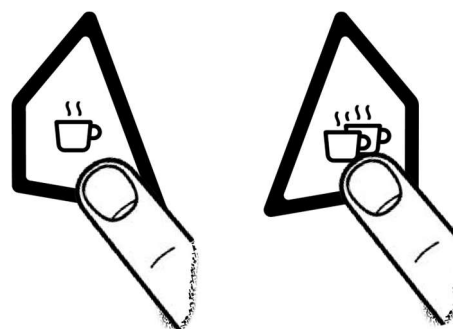
STAND-BY FUNCTION

Automatic power off:

To ensure the energy conservation the machine automatically passes to the power off after 9 minutes of not being used.

Manual power off

To turn off the machine press simultaneously the “Single” and “Double” buttons for at 1 seconds, then release button, all indicator lights turn off, indicates that the machine is now off.



Power on

The machine can be reactivated by pressing the any buttons again.

COFFEE DISPENSING

 Make sure that the switch-on/supply buttons lights up to a steady white light.

 Never put fingers or objects in the pod-holder. Only compatible capsules must be introduced in the pod-holder.

 Single-dose capsules are prepared to dispense one coffee/product. DO NOT use the capsules more than once. Inserting two or more capsules can cause the machine to malfunction.

 To always have a coffee at the perfect temperature, it is recommended to preheat the cup with hot water. Position the cup under the dispensing spout without inserting the capsule. Press one of the switch-on/sup ply buttons to supply hot water enough to preheat the cup.

 If power supply is interrupted during the coffee supply cycle, restore power supply and restart the coffee sup ply procedure.

 If during the supply cycle, water lacks in the tank, please press button to stop machine. then proceed as follows

1、 Fill the water tank up to the MAX level indicated.

2、 Press the power-on/supply button previously selected. The button will start flashing and the coffee supply procedure will restart.



After about 7 supplies capsules, please empty the capsules
Now the machine is ready for a new supply.

drawer.



Can I put a small cup.



Flip over the Drip tray grill
cover to fit a slightly larger cup



Remove the Drip tray to
enlarge the cup.

5. PREPARING COFFEE

1



- Lift the lever completely and insert the capsule.

2



- Close the lever and place a cup adapted to the desired beverage under the coffee outlet

3



Single (10 sec)



Double (15 sec)

- Press the Single (10 sec) or the Double (15 sec) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

4



- Few seconds after the end of the preparation, lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Do not open the lever too early.



The button will light up to a blinking white light when the product is being supplied.

To supply the product again, wait for the

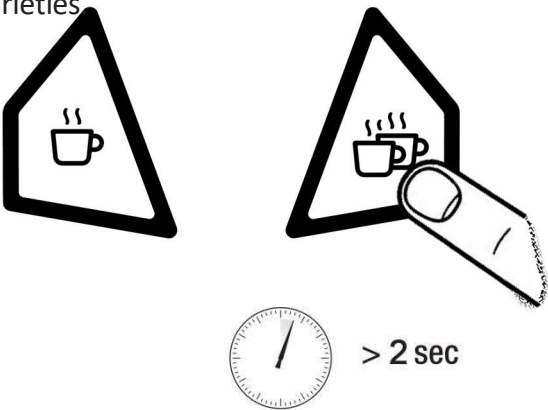


switch-on/ supply button to light up to a steady white light.

6. PROGRAMMING QUANTITY

NOTE: We recommend you to keep factory settings for “Single” and “Double” to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties

Programming coffee quantity:
Follow the step 1~2 of section "coffee preparation" (P9)



Touch and hold “Single” / “Double”
for at least 2 sec to enter the
programming mode. Brewing starts and button blinks fast.

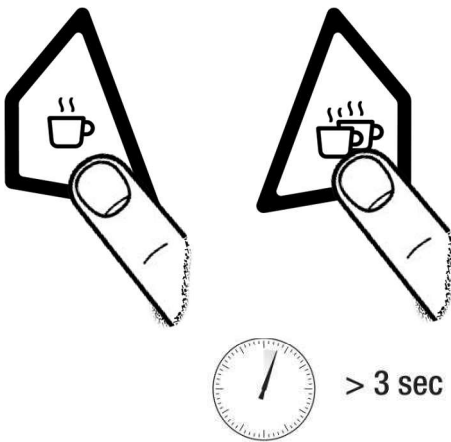
Release button when desired volume is reached. Coffee volume is now stored for the next coffee
preparations.

Quantity programmable			
	Min	Default	Max
 Double	5 sec	15 sec	60 sec
 Single	5 sec	10 sec	60 sec

Restoring quantity to default settings

 NOTE: This procedure resets coffee volumes & power off timing to the default values.

 1 Touch and hold “Single” and “Double” button
for at least 3 sec to enter the restoring quantity
mode. Then release button, All buttons blink 3
times: all volumes are reset to default settings.



7. MAINTENANCE AND CLEANING



Never use solvents, alcohol or other aggressive substances or ovens for drying the coffee machine components. Wash machine components (electric components excluded) with cold/lukewarm water and non-abrasive clothes/sponges. All removable components can be cleaned by using a dishwasher. Do not leave water in the tank and water circuit for more than 3 days. If this is the case, drain the tank and circuit, rinse it and refill it with fresh water, then carry out a delivery without capsule before making any coffee or other beverage.

Coffee dispenser cleaning

To clean the dispenser, perform a weekly coffee brewing procedure without inserting the capsule.

Cleaning the capsule collecting drawer and the drop collecting



The used capsule collecting drawer and the drop collecting drawer should be emptied and cleaned after making coffee 4/5 times or every two/three days.



Take out the filter bowl.



Rinse clean and dry.



Limescale normally builds up with extended use of the appliance; the machine needs descaling every 3-4 months and/or whenever a reduction in water flow is noticed



In the event of any operational conflict, this use and maintenance manual shall prevail on any indication specified on accessories and/or components sold separately.



For descaling can be used a descaling product for coffee machines of non-toxic and/or harmful type, commercially available.



Do not drink the descaling solution and products dispensed until the completion of the cycle. Never use vinegar as a descaling solution.



- 1、 Remove and empty the water tank
- 2、 Refill the tank with a descaling solution and water as specified on the package of the descaling product. Refit the tank.
- 3、 Power the machine ON and place a suitable container under the spout.
- 4、 Press “Double” button, and then supply two cups (approximately 150 ml each) of water.
- 5、 Allow the descaling solution to work for about 15-20 minute.
- 6、 Switch-on the machine pressing any button, pressing “Double” button preparation will stop automatically.
- 7、 Repeat the step 6 until the water tank is completely empty.
- 8、 Remove the tank and rinse it with fresh drinking water. Fill it completely.
- 9、 Place a suitable container under the dispenser. Press “Double” button, then supply the full content of the tank.
- 10、 When the water is finished, refill the tank and repeat the steps 6. When finished, the 5nd of the descaling cycle is completed.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal Voltage - Power Rating - Power Supply: See label on the appliance

Measurements : 293 x 130 x 265.5mm

Weight : approx. 2.75 kg

Water tank : 1.0 L Removable type

Cable Length : 0,8 m (31.49 in)

9. PRODUCT COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Pod coffee machine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Pod coffee machine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Pod coffee machine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Pod coffee machine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

10. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the

validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., titular de la marca Melchioni Family, le agradece la compra de este electrodoméstico. Es el resultado de una atenta selección de las características y de una meticulosa obra de perfeccionamiento de los detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, confiable y de rendimiento tanto al usuario ocasional como al más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto en relación con el uso correcto del aparato, como con su uso seguro. Es esencial leer y comprender su contenido antes de realizar cualquier operación, para que pueda obtener el mejor rendimiento del aparato. Conserve este manual incluso después de su lectura, ya que podría ser necesario consultarlo incluso en el futuro.

El equipo Melchioni Family está a su disposición para eventuales consejos, indicaciones y sugerencias.

2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Uso previsto:

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- ambientes tipo *bed and breakfast*.

Está prohibido realizar cambios técnicos en la máquina.

¡No utilice la máquina para fines no autorizados, ya que esto crearía riesgos graves!

La máquina no puede ser utilizada por niños menores de 8 años o personas con discapacidad física, sensorial o mental, o que carezcan de la experiencia necesaria, a menos que sea supervisado o después de haber sido instruido en el uso seguro de la máquina y la comprensión de los peligros potenciales.

No permita que los niños jueguen con la máquina. Mantenga la máquina y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento necesarios si no están bajo supervisión directa.



Lugar de instalación:

Coloque la máquina de café en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarla o lesionarse por ella.

No mantenga la máquina a una temperatura inferior a 4 °C (39,2 °F), ya que la congelación puede dañarla. No utilice la máquina de café al aire libre.

No coloque la máquina en superficies muy calientes o cerca de llamas.



Fuente de alimentación:

Conecte la máquina de café a una toma de corriente adecuada. El voltaje debe coincidir con el de la placa de identificación del aparato.



Cable de suministro de energía:

No utilice la máquina de café si el cable de alimentación está dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el centro de servicio correspondiente, con el fin de evitar cualquier riesgo. El cable de alimentación no debe colocarse en esquinas, bordes afilados u objetos calientes. No transporte ni tire de la máquina de café sujetándola por el cable de alimentación. No desconecte la alimentación tirando del cable, no lo toque con las manos mojadas. El cable de alimentación no debe colgar suelto de mesas o estantes.



Peligro de electrocución:

Las partes activas nunca deben entrar en contacto con el agua. No sumerja la máquina en el agua.



Proteja a los niños menores de 8 años de edad:

Evite que los niños jueguen con la máquina. Los niños no son conscientes de los riesgos relacionados con los electrodomésticos. No deje los materiales de embalaje de la máquina al alcance de los niños.



Peligro de quemaduras:

No toque las partes calientes (grupo del soporte del cartucho) de la máquina inmediatamente después de su uso. Mientras dispensa la bebida, preste atención a cualquier posible salpicadura de líquido caliente.



Limpieza:

Antes de limpiar, desenchufe la máquina y deje que se enfríe. ¡No sumerja la máquina en el agua! Está estrictamente prohibido manipular las partes internas de la máquina. Cambie el agua del depósito si no se utiliza durante 3 días. Para evitar daños en el aparato, no use productos de limpieza alcalinos al limpiarlo, use un paño suave y un detergente no abrasivo.



Almacenamiento de la máquina:

Si la máquina permanece inactiva durante mucho tiempo, desenchúfela y guárdela en un lugar seco fuera del alcance de los niños. Manténgalo protegido del polvo y la suciedad.



Servicio / Mantenimiento:

En caso de falla, problemas o sospecha de falla como resultado de la caída de la máquina, desenchúfela inmediatamente. No intente utilizar

una máquina defectuosa. El servicio y las reparaciones solo pueden ser realizados por un

Centro de Servicio Autorizado. Se declina toda responsabilidad por daños derivados de trabajos no realizados por profesionales.



Depósito de agua:

Llene el depósito solo con agua potable fresca y sin gas. No opere la máquina si el agua no está al menos por encima del nivel mínimo indicado en el depósito.



Compartimento cápsula:

Esta máquina solo puede utilizarse con cápsulas compatibles; no introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el compartimento de la cápsula. Las cápsulas solo se pueden usar una vez.



Eliminación de la máquina al final de su vida útil:

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO: el símbolo del contenedor con ruedas tachado en el aparato o su embalaje indica que el producto debe desecharse por separado de otros residuos al final de su vida útil. Por lo tanto, el usuario debe llevar el aparato a un centro de recogida independiente adecuado para equipos eléctricos y electrónicos.

La recolección diferenciada apropiada para el aparato desmantelado que se envía posteriormente para su reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente, contribuye a la prevención de posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y fomenta el reciclaje de los materiales de los que está hecho el aparato.

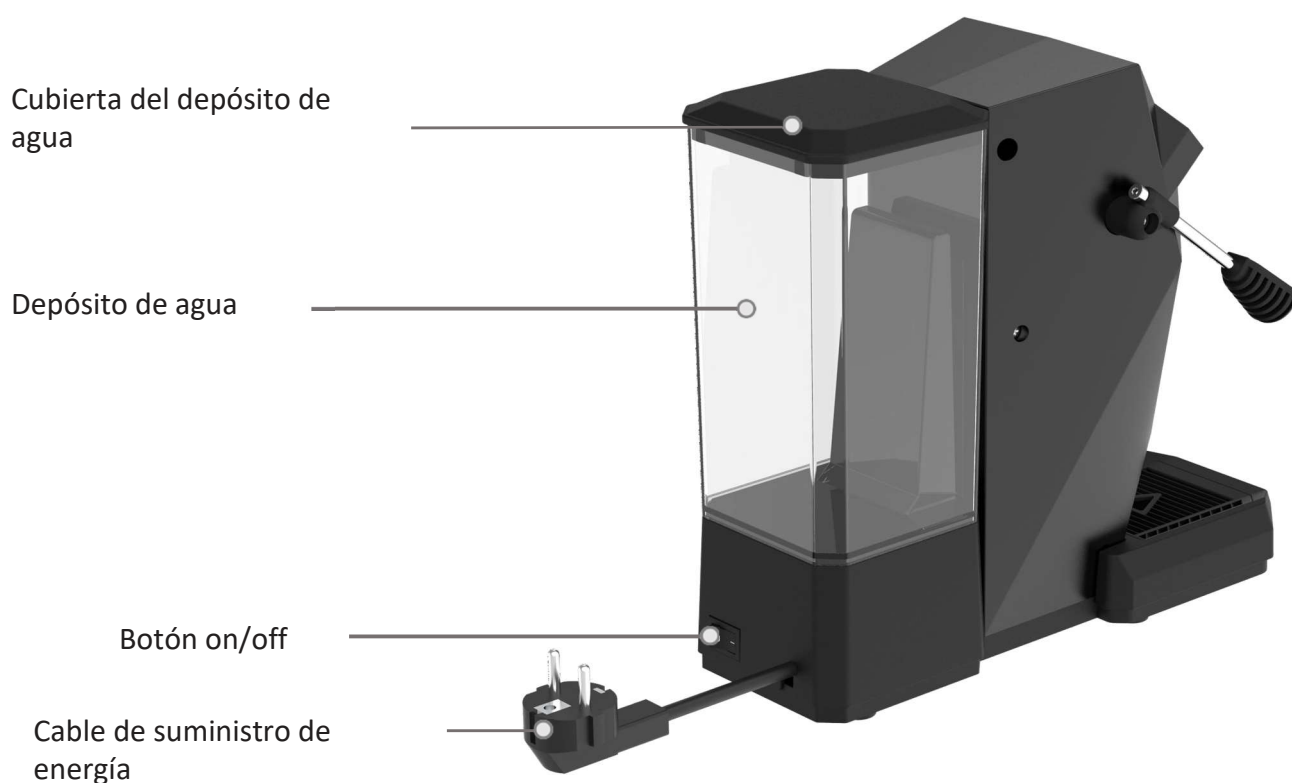
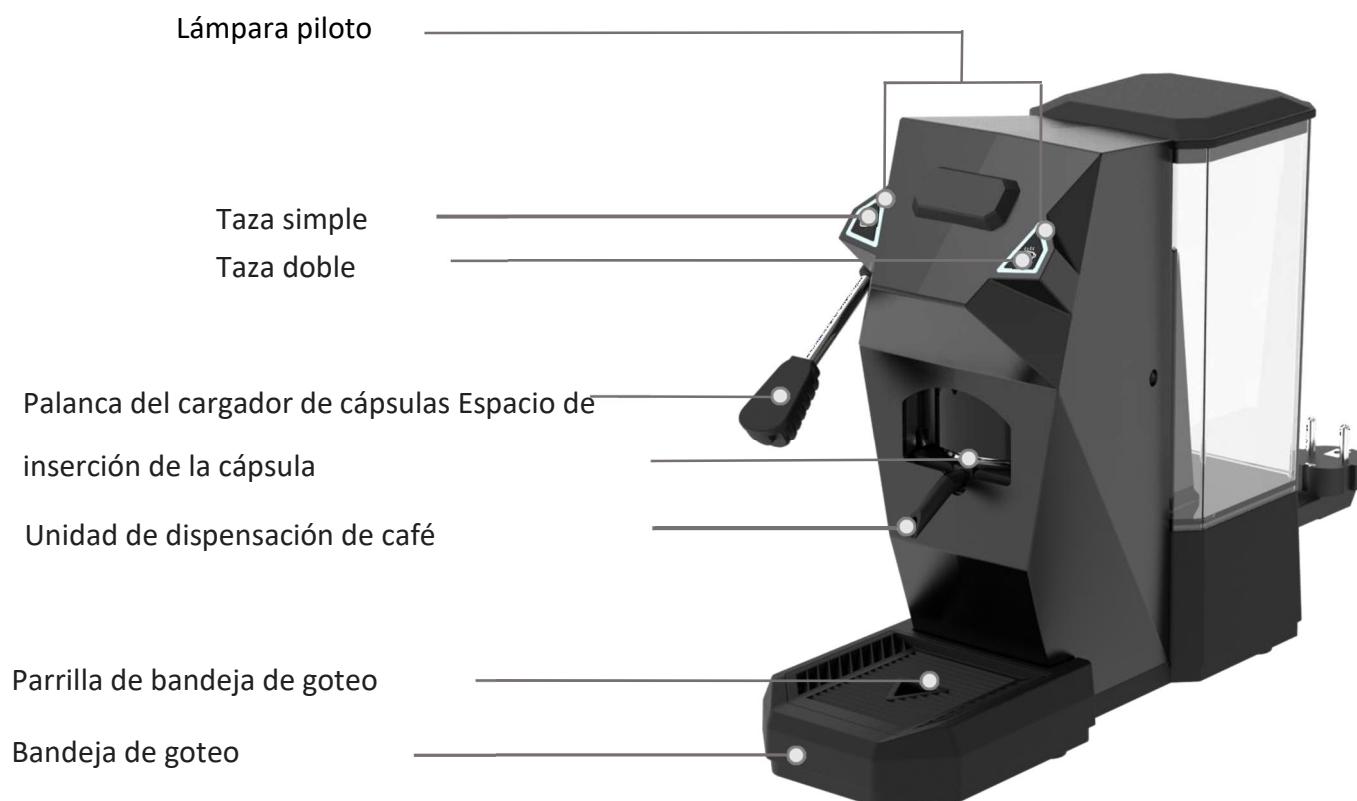
Se aplicarán sanciones administrativas específicas previstas por la normativa vigente por la eliminación ilícita del producto por parte del usuario.



No se hace responsable de los daños causados por:

- uso incorrecto no de acuerdo con los fines previstos;
- reparaciones no realizadas por el centro de servicio autorizado;
- manipulación del cable de suministro de energía;
- manipulación de cualquier parte de la máquina;
- el uso de piezas de repuesto y accesorios no originales;
- falta de tareas de desincrustación;
- almacenamiento a temperatura en lugares con temperatura inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 40 °C (104 °F);
- uso en lugares con humedad relativa superior al 95 %;
- uso de cápsulas distintas a las indicadas. En estos casos, la garantía no es válida.
- temperatura inferior a 4 °C (39,2 °F);

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA



4. PRIMER USO

PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA



Coloque la máquina de café sobre una superficie plana y estable, lejos de fuentes de agua y calor. No conecte la máquina a la red eléctrica. Los daños a la máquina debidos al incumplimiento de estas indicaciones no están cubiertos por la garantía.

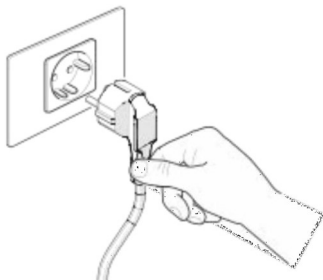
1、 Levante y retire el depósito de agua mismo. 2、 Enjuague el depósito.

3、 Llene el depósito de agua hasta el nivel MÁXIMO indicado, utilizando solo agua potable fresca.

Vuelva a colocar el depósito en su lugar y, a continuación, ciérrelo con la tapa.



El agua caliente y otros líquidos pueden dañar el depósito y la máquina. No utilice la máquina sin agua: asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito.



4、 Coloque el enchufe de alimentación en la toma de corriente.



5、 Pulse el interruptor de encendido/suministro.

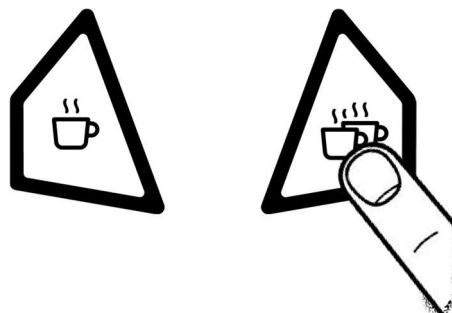


6、 Pulse cualquier botón para encender la máquina.

7、 La máquina de café inicia el ciclo de calentamiento. Los botones de encendido/suministro comenzarán a parpadear con una luz color blanco.

8、 La máquina estará lista para su uso cuando los botones se enciendan con una luz constante.

9、 Pulse el botón de Taza doble, pulse el botón de Taza doble de nuevo después del final automático 10、 En el primer encendido, suministre al menos 500 ml de agua sin cápsula colocando un recipiente debajo de la unidad dispensadora de café.



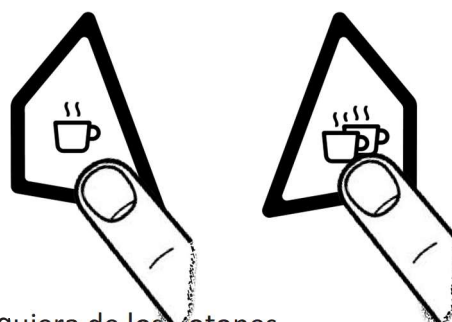
FUNCIÓN DE ESPERA

Apagado automático:

Para garantizar el ahorro de energía, la máquina pasa automáticamente al apagado después de 9 minutos de no ser utilizada.

Apagado manual

Para apagar la máquina, pulse simultáneamente los botones «Single» y «Double» durante 1 segundo, luego suelte el botón, todas las luces indicadoras se apagan, lo que indica que la máquina está apagada.



Encendido

La máquina se puede reactivar pulsando de nuevo cualquiera de los botones

5. PREPARACIÓN DEL CAFÉ

DISPENSACIÓN DE CAFÉ



Asegúrese de que los botones de encendido/suministro se enciendan con una luz blanca fija.



Nunca ponga los dedos u objetos en el porta cápsulas. Solo se deben introducir cápsulas compatibles en el porta cápsulas.



Las cápsulas monodosis están preparadas para dispensar un café/producto. NO UTILICE las cápsulas más de una vez. Insertar dos o más cápsulas puede causar un mal funcionamiento de la máquina.



Para tener siempre un café a la temperatura perfecta, se recomienda precalentar la taza con agua caliente. Coloque la taza debajo del pico dispensador sin insertar la cápsula. Pulse uno de los botones de encendido/apagado para suministrar agua caliente suficiente para precalentar la taza.



Si se interrumpe el suministro de energía durante el ciclo de suministro de café, restablezca el suministro de energía y reinicie el procedimiento de suministro de café.



Si durante el ciclo de suministro falta agua en el depósito, pulse el botón para detener la máquina, luego proceda de la siguiente manera

1. Llene el depósito de agua hasta el nivel MÁXIMO indicado.
2. Pulse el botón de encendido/suministro seleccionado previamente. El botón comenzará a parpadear y el procedimiento de suministro de café se reiniciará.



Después de aproximadamente 7 cápsulas de suministros, vacíe el cajón de cápsulas. Ahora la máquina está lista para un nuevo suministro.



Puedo poner una taza pequeña.



Voltee la cubierta de la parrilla de la bandeja de goteo para colocar una taza un poco más grande



Retire la bandeja de goteo para agrandar la taza.

1



- Levante la palanca completamente e inserte la cápsula.

2



- Cierre la palanca y coloque una taza adaptada a la bebida deseada debajo de la salida de café

3



Single (10 seg)



Double (15 seg)

- Pulse el botón Single (10 seg) o Double (15 seg). La preparación se detendrá automáticamente. Para detener el flujo de café o recargar el café, pulse de nuevo el botón

4



- Pocos segundos después del final de la preparación, levante y cierre la palanca para expulsar la cápsula al recipiente de cápsulas usadas. No abra la palanca demasiado pronto.



El botón se encenderá con una luz blanca parpadeante cuando se suministre el producto.



Para suministrar el producto de nuevo, espere a que los botones de encendido/suministro se enciendan con una luz blanca fija.

6. PROGRAMACIÓN DE CANTIDADES

NOTA: Le recomendamos que mantenga la configuración de fábrica para «Single» y «Double» para garantizar los mejores resultados en taza para cada una de nuestras variedades de café.

Programación de la cantidad de café:
Seguir el paso 1~2 de la sección «preparación del café» (P9)



Mantenga pulsado «Single»/ «Double» durante al menos 2 segundos para entrar en el modo de programación. La preparación comienza y el botón parpadea rápidamente.



> 2 sec

Suelte el botón cuando alcance el volumen deseado. El volumen de café ahora se almacena para las próximas preparaciones de café.

Cantidad programable			
	Mín.	Predeterminado	Máx.
Double	5 seg	15 seg	60 seg
Single	5 seg	10 seg	60 seg

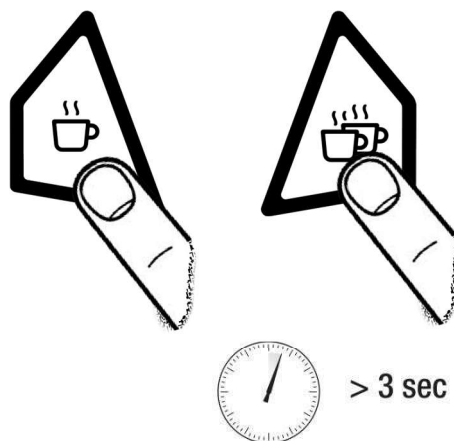
Restauración de la cantidad a la configuración predeterminada



NOTA: Este procedimiento restablece los volúmenes de café y el tiempo de apagado a los valores predeterminados.

1

Toque y mantenga presionados los botones «Single» y «Double» durante al menos 3 segundos para entrar en el modo de restauración de cantidad. A continuación, suelte el botón. Todos los botones parpadean 3 veces: todos los volúmenes se restablecen a la configuración predeterminada.



7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Nunca utilice disolventes, alcohol u otras sustancias agresivas u hornos para secar los componentes de la máquina de café. Lave los componentes de la máquina (excluidos los componentes eléctricos) con agua fría/tibia y paños/esponjas no abrasivas. Todos los componentes extraíbles se pueden limpiar utilizando un lavavajillas. No deje agua en el depósito y en el circuito de agua durante más de 3 días. Si este es el caso, drene el depósito y el circuito, enjuáguelo y rellénelo con agua fresca, luego realice un suministro sin cápsula antes de hacer cualquier café u otra bebida.

Limpieza del dispensador de café

Para limpiar el dispensador, realice un procedimiento semanal de preparación de café sin insertar la cápsula.

Limpieza del cajón de recogida de cápsulas y del recolector de gotas



El cajón de recogida de cápsulas usadas y el cajón de recogida de gotas deben vaciarse y limpiarse después de hacer café 4/5 veces o cada dos o tres días.



Saque la cubeta del filtro.



Límpielo, enjuáguelo y séquelo.



La cal normalmente se acumula con el uso prolongado del aparato; la máquina necesita desincrustarse cada 3-4 meses y/o cada vez que se note una reducción en el flujo de agua



En caso de cualquier conflicto operativo, este manual de uso y mantenimiento prevalecerá sobre cualquier indicación especificada en los accesorios y/o componentes vendidos por separado.



Para la desincrustación se puede utilizar un producto de desincrustación para máquinas de café de tipo no tóxico ni dañino, disponible comercialmente.



No beba la solución de desincrustación y los productos dispensados hasta la finalización del ciclo. Nunca utilice el vinagre como una solución desincrustante.



- 1、 Retire y vacíe el depósito de agua
- 2、 Rellene el depósito con una solución desincrustante y agua como se especifica en el encase del producto desincrustante. Vuelva a colocar el depósito.
- 3、 Encienda la máquina con el botón ON y coloque un contenedor adecuado bajo la boquilla.
- 4、 Pulse el botón «Double» y, a continuación, suministre dos tazas (de aproximadamente 150 ml cada una) de agua.
- 5、 Permita que la solución de desincrustación trabaje durante unos 15-20 minutos.
- 6、 Encienda la máquina pulsando cualquier botón, pulsando el botón «Double» la preparación se detendrá automáticamente.
- 7、 Repita el paso 6 hasta que el depósito de agua esté completamente vacío.
- 8、 Retire el depósito y enjuáguelo con agua potable. Llénelo completamente.
- 9、 Coloque un contenedor adecuado bajo el dispensador. Pulse el botón «Double» y, a continuación, suministre el contenido completo del depósito.
- 10、 Cuando se acabe el agua, rellene el depósito y repita los pasos 6. Al finalizar, se completa el 5.º ciclo de desincrustación.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión nominal - Potencia nominal - Fuente de alimentación: Véase la etiqueta en el aparato

Medidas : 293 x 130 x 265,5 mm

Peso : aprox. 2,75 kg

Depósito de agua : 1,0 L - tipo extraíble

Longitud del Cable : 0,8 m (31,49")

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera de cápsulas Mod. CIALDINA (cod. 118320005) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera de cápsulas Mod. CIALDINA (cod. 118320005) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera de cápsulas Mod. CIALDINA (cod. 118320005) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaure un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Cafetera de cápsulas Mod. CIALDINA (cod. 118320005) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

10. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior.

Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE INTRODUCTIVE

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie d'avoir acheté cet appareil. Il est le résultat d'une sélection minutieuse des caractéristiques et d'un raffinement méticuleux des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante pour les utilisateurs occasionnels comme pour les plus exigeants.

Ce manuel contient des informations importantes pour l'utilisation correcte de l'appareil et pour son fonctionnement en toute sécurité. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Conserver ce manuel même après l'avoir lu, car il pourrait être nécessaire de s'y référer plus tard.

L'équipe de la famille Melchioni est à votre disposition pour tout conseil, instruction ou suggestion.

2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



Utilisation prévue :

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type « bed and breakfast ».

Il est interdit d'apporter des modifications techniques à la machine.

Ne pas utiliser la machine à des fins non autorisées, car cela entraînerait de graves dangers !

La machine ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant de l'expérience nécessaire, sauf sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de la machine et la compréhension des dangers potentiels.

Ne pas laisser les enfants jouer avec la machine. Tenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Le nettoyage et l'entretien nécessaires ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils ne sont pas sous surveillance directe.



Site d'installation :

Placer la machine à café dans un endroit sûr, où personne ne risque de la renverser ou de se blesser.

Ne pas conserver l'appareil à une température inférieure à 4 °C (39,2°F), car le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine à café en extérieur.

Ne pas placer l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes.



Alimentation électrique :

Brancher la machine à café sur une prise de courant appropriée. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque d'identification de l'appareil.



Câble d'alimentation :

Ne pas faire fonctionner la machine à café si le cordon d'alimentation est

endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou le centre de service compétent, afin d'éviter tout risque. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé dans un coin, sur des bords tranchants ou sur des objets chauds. Ne pas porter ou tirer la machine à café en la tenant par le cordon d'alimentation. Ne pas retirer la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation, ne pas le toucher avec des mains mouillées. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre des tables ou des étagères.



Risque d'électrocution :

Les pièces sous tension ne doivent jamais entrer en contact avec l'eau. Ne pas immerger la machine dans l'eau.



Protéger les enfants de moins de 8 ans :

Empêcher les enfants de jouer avec la machine. Les enfants ne sont pas conscients des risques liés aux appareils ménagers électriques. Ne pas laisser les matériaux d'emballage de la machine à la portée des enfants.



Risque de brûlures :

Ne pas toucher les parties chaudes (groupe de supports de cartouches) de l'appareil immédiatement après son utilisation. Lors de la distribution de la boisson, faire attention aux éventuelles éclaboussures de liquide chaud.



Nettoyage :

Avant de procéder au nettoyage, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Ne pas immerger la machine dans l'eau ! Il est strictement interdit d'intervenir sur les parties internes de la machine. Changer l'eau du réservoir s'il n'est pas utilisé pendant 3 jours. Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser de produits de nettoyage alcalins ; utiliser un chiffon doux et un détergent doux.



Rangement de la machine :

Si l'appareil reste inactif pendant une longue période, le débrancher et le ranger dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Le protéger de la poussière et de la saleté.



Service/Entretien :

En cas de panne, de problème ou de suspicion de panne résultant de la chute de la machine, débrancher immédiatement la machine. Ne pas essayer de faire fonctionner une machine défectueuse. L'entretien et les réparations ne peuvent être effectués que par un centre de service agréé. Toute responsabilité pour des dommages résultant de travaux non effectués par des professionnels est déclinée.



Réservoir d'eau :

Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau potable fraîche et non gazeuse. Ne pas utiliser la machine si l'eau ne dépasse pas le niveau minimum indiqué sur le réservoir.



Compartiment à capsules :

Cette machine ne peut être utilisée qu'avec des capsules compatibles ; ne pas mettre vos doigts ou tout autre objet dans le compartiment à capsules. Les capsules ne peuvent être utilisées qu'une seule fois.



Mise au rebut de la machine à la fin de sa durée de vie :

INFORMATION POUR L'UTILISATEUR : le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc confier l'appareil à un centre de collecte sélective approprié pour les équipements électriques et électroniques.

Le tri sélectif approprié de l'appareil démonté en vue de son recyclage, de son traitement et de son élimination dans le respect de l'environnement contribue à la prévention d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et encourage le recyclage des matériaux dont l'appareil est constitué.

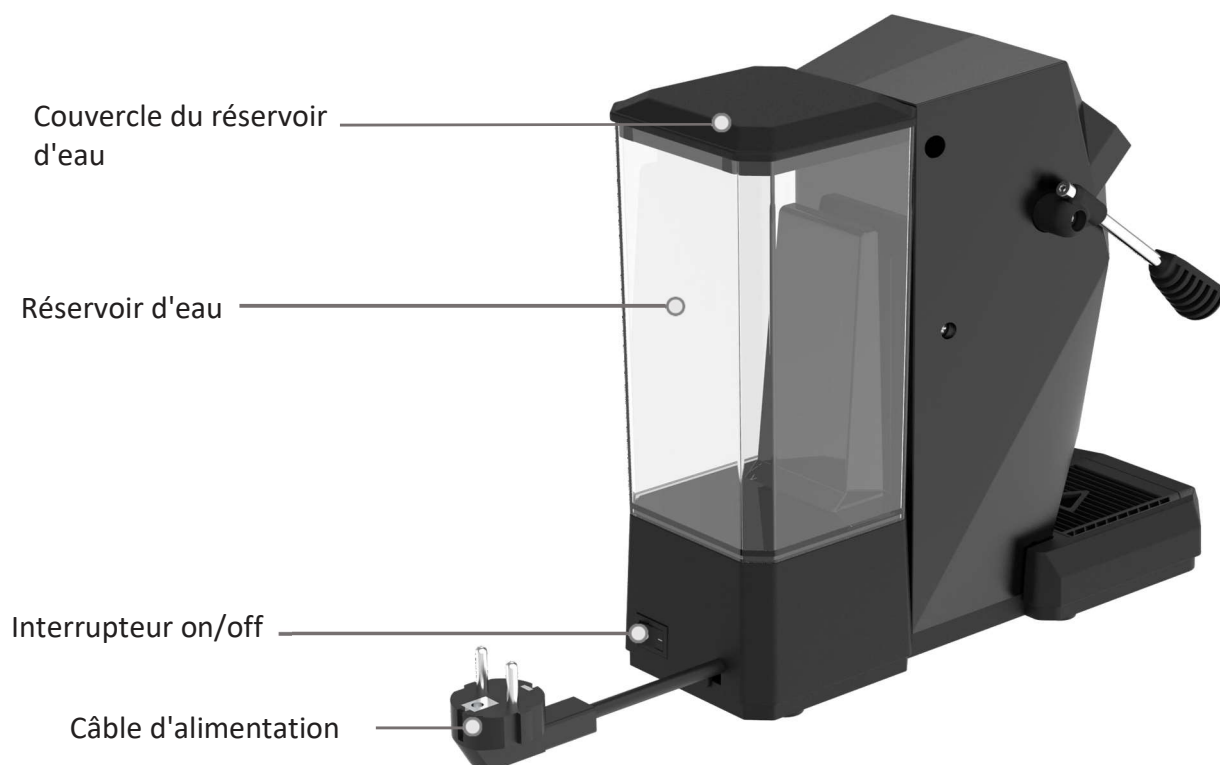
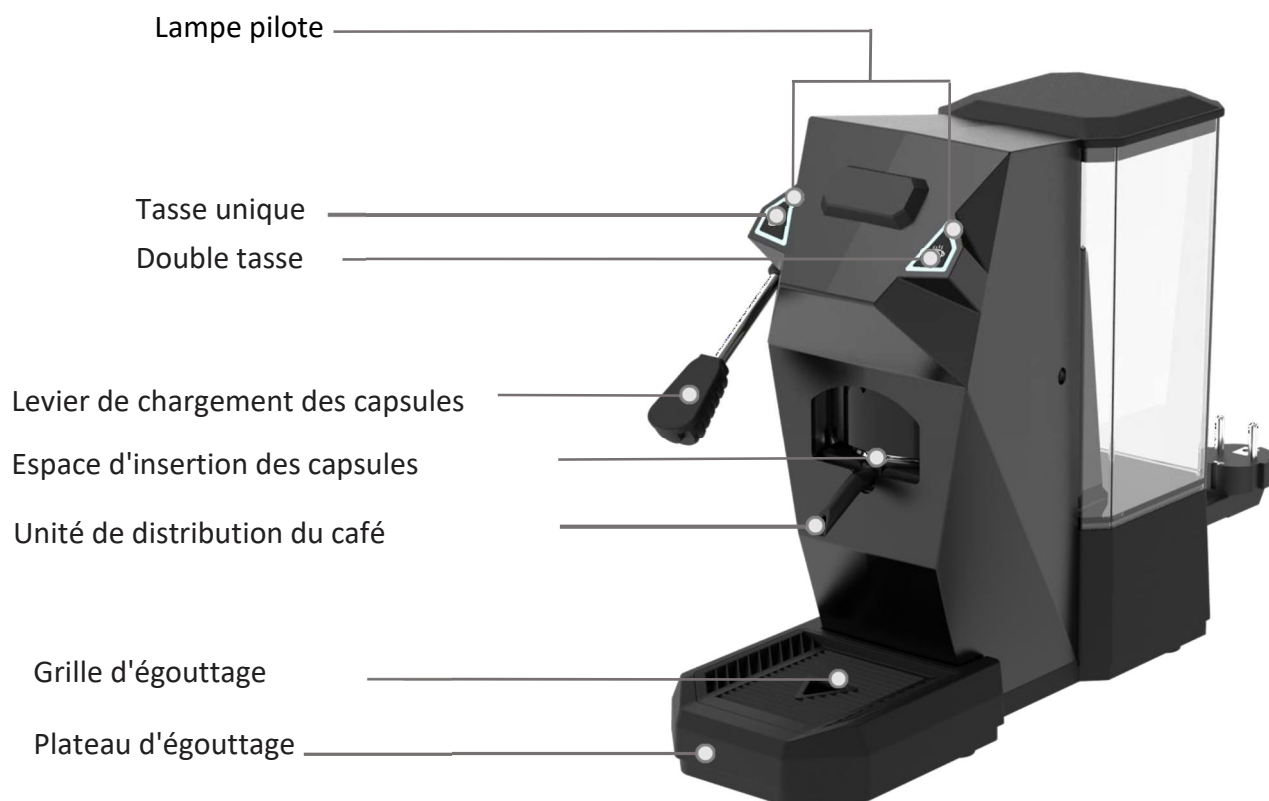
Des sanctions administratives spécifiques prévues par la réglementation en vigueur seront appliquées en cas d'élimination illicite du produit par l'utilisateur.



Aucune responsabilité n'est retenue pour les dommages causés par :

- l'utilisation incorrecte et non conforme à l'usage prévu ;
- les réparations n'ont pas été effectuées par un centre de service agréé ;
- la manipulation du câble d'alimentation ;
- la manipulation de tout élément de la machine ;
- l'utilisation de pièces détachées et d'accessoires qui ne sont pas d'origine ;
- l'absence de détartrage ;
- le stockage à température dans des lieux où la température est inférieure à 10 °C (50°F) ou supérieure à 40 °C (104°F) ;
- l'utilisation dans des endroits où l'humidité relative est supérieure à 95 % ;
- l'utilisation de capsules autres que celles indiquées. Dans ces cas, la garantie n'est pas valable.
- température inférieure à 4 °C (39,2°F) ;

3. VUE D'ENSEMBLE DE LA MACHINE



4. PREMIÈRE UTILISATION

DÉMARRAGE DE LA MACHINE



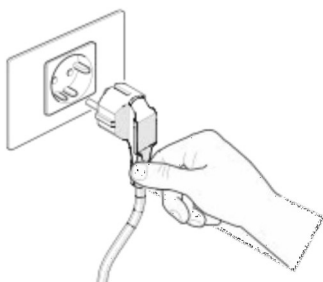
Placer la machine à café sur une surface plane et stable, loin des sources d'eau et de chaleur. Ne pas brancher l'appareil sur le secteur. Les dommages aux machines dus au non-respect de ces indications ne sont pas couverts par la garantie.

- 1、 Soulever et retirer le réservoir d'eau.
- 2、 Rincer le réservoir.
- 3、 Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiquée, en utilisant uniquement de l'eau potable fraîche.

Remettre le réservoir en place, puis le fermer à l'aide du couvercle.



L'eau chaude et d'autres liquides peuvent endommager le réservoir et la machine. Ne pas utiliser la machine sans eau : s'assurer qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.



- 4、 Fixer la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

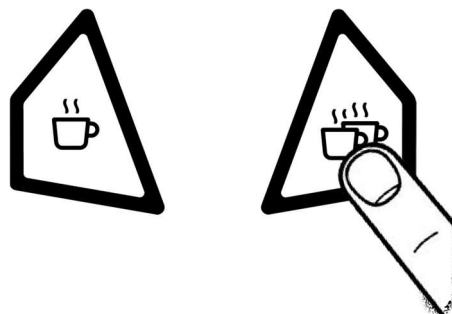


- 5、 Appuyer sur le bouton de mise en marche/alimentation.



- 6、 Appuyer sur n'importe quelle touche pour démarrer la machine.

- 7、 La machine à café démarre le cycle de chauffage. Les boutons de mise en marche et d'alimentation commencent à clignoter pour devenir légèrement blancs.
- 8、 La machine est prête à être utilisée lorsque les boutons s'allument de façon continue.
- 9、 Appuyer sur la touche Double tasse, appuyer à nouveau sur la touche Double tasse après la fin automatique
- 10、 À la première mise sous tension, fournir au moins 500 ml d'eau sans capsule en plaçant un récipient sous l'unité de distribution de café.



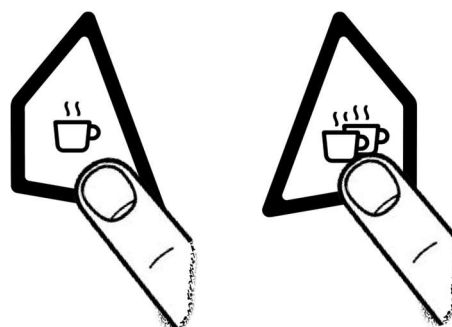
FONCTION DE VEILLE

Mise hors tension automatique :

Pour assurer la conservation de l'énergie, la machine se met automatiquement hors tension après 9 minutes d'inutilisation.

Mise hors tension manuelle

Pour éteindre la machine, appuyer simultanément sur les boutons « Simple » et « Double » pendant 1 seconde, puis relâcher le bouton, tous les voyants s'éteignent, ce qui indique que la machine est maintenant éteinte.



Mise en marche

La machine peut être réactivée en appuyant à nouveau sur les boutons.

5. PRÉPARATION DU CAFÉ

DISTRIBUTION DE CAFÉ

-  S'assurer que les boutons de mise en marche et d'alimentation s'allument d'une lumière blanche constante.

-  Ne jamais mettre les doigts ou des objets dans le porte-dosette. Seules les capsules compatibles doivent être introduites dans le porte-dosette.

-  Les capsules monodoses sont préparées pour distribuer un café/produit. NE PAS utiliser les capsules plus d'une fois. L'insertion de deux ou plusieurs capsules peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

-  Pour toujours avoir un café à la température idéale, il est recommandé de préchauffer la tasse avec de l'eau chaude. Positionner le gobelet sous le bec de distribution sans insérer la

capsule. Appuyer sur l'un des boutons de mise en marche/supplémentaire pour fournir de l'eau chaude en quantité suffisante pour préchauffer la tasse.



Si l'alimentation électrique est interrompue pendant le cycle de distribution du café, la rétablir et recommencer la procédure de distribution du café.



Si, pendant le cycle d'alimentation, il manque de l'eau dans le réservoir, appuyer sur le bouton pour arrêter la machine

1、 Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué.

2、 Appuyer sur le bouton de mise sous tension/alimentation précédemment sélectionné. Le bouton se met à clignoter et la procédure d'approvisionnement en café redémarre.



Après avoir utilisé environ 7 capsules, vider le tiroir à capsules.

La machine est maintenant prête pour un nouvel approvisionnement.



Puis-je mettre une petite tasse.



Retourner le couvercle de la grille du plateau d'égouttage pour l'adapter à un gobelet légèrement plus grand



Retirer le plateau d'égouttage pour agrandir la capacité du gobelet.

1



- Soulever complètement le levier et insérer la capsule.

2



- Fermer le levier et placer une tasse adaptée à la boisson souhaitée sous la sortie de caf

3



Single (10 sec) Double (15 sec)
- Appuyer sur la touche Single (10 sec) ou Double (15 sec). La préparation s'arrête automatiquement. Pour arrêter l'écoulement du café ou le compléter, appuyer à nouveau sur la touche.

4



- Quelques secondes après la fin de la préparation, soulever et fermer le levier pour éjecter la gélule dans le conteneur de gélules usagées. Ne pas ouvrir le levier trop tôt.



Le bouton s'allume d'une lumière blanche clignotante lorsque le produit est en cours d'approvisionnement.

Pour réapprovisionner le produit, attendre que le



bouton de mise en marche/alimentation s'allume en blanc fixe.

6. QUANTITÉ DE PROGRAMMATION

NOTE : Nous vous recommandons de conserver les réglages d'usine pour « Single » et « Double » pour garantir les meilleurs résultats en tasse pour chacune de nos variétés de café.

Programmation de la quantité de café :

Suivre les étapes 1~2 de la section

« préparation du café » (P9)



Toucher et maintenir « Single » (simple) / « Double » pendant au moins 2 secondes pour entrer dans le mode de programmation. L'infusion commence et le bouton clignote rapidement.



> 2 sec

Relâcher le bouton lorsque le volume souhaité est atteint. Le volume de café est maintenant stocké pour les prochaines préparations de café.

Quantité programmable			
	Min	Défaut	Max
 Double	5 sec	15 sec	60 sec
 Single	5 sec	10 sec	60 sec

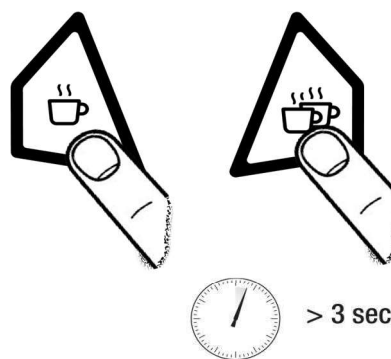
Rétablissement des paramètres par défaut de la quantité



NOTE : Cette procédure réinitialise les volumes de café et les délais de mise hors tension aux valeurs par défaut.

1

Effleurer les touches « Single » et « Double » et les maintenir enfoncées pendant au moins 3 secondes pour entrer dans le mode de restauration de la quantité. Tous les boutons clignotent 3 fois : tous les volumes sont réinitialisés aux paramètres par défaut.



7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Ne jamais utiliser de solvants, d'alcool ou d'autres substances agressives, ni de fours pour sécher les composants de la machine à café. Laver les composants de la machine (sauf les composants électriques) à l'eau froide/tiède et avec des torchons/éponges non abrasifs. Tous les éléments amovibles peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. Ne pas laisser d'eau dans le réservoir et le circuit d'eau pendant plus de 3 jours. Si c'est le cas, vidanger le réservoir et le circuit, le rincer et le remplir d'eau fraîche, puis effectuer une livraison sans capsule avant de préparer tout café ou autre boisson.

Nettoyage du distributeur de café

Pour nettoyer le distributeur, effectuer une préparation hebdomadaire de café sans insérer la capsule.

Nettoyage du tiroir collecteur de capsules et du collecteur de gouttes



Le tiroir de récupération des capsules usagées et le tiroir de récupération des gouttes doivent être vidés et nettoyés après 4/5 préparations de café ou tous les deux/trois jours.



Retirer le bol du filtre.

Rincer et sécher.



Le calcaire s'accumule normalement lors d'une utilisation prolongée de l'appareil ; la machine doit être détartrée tous les 3-4 mois et/ou chaque fois qu'une réduction du débit d'eau est constatée



En cas de conflit opérationnel, le présent manuel d'utilisation et d'entretien prévaut sur toute indication spécifiée sur les accessoires et/ou composants vendus séparément.



Pour le détartrage, on peut utiliser un produit détartrant pour machines à café de type non toxique et/ou nocif, disponible dans le commerce.



Ne pas boire la solution de détartrage et les produits distribués jusqu'à la fin du cycle. Ne jamais utiliser de vinaigre comme solution de détartrage.



- 1、 Retirer et vider le réservoir d'eau
- 2、 Remplir le réservoir avec une solution de détartrage et de l'eau comme indiqué sur l'emballage du produit de détartrage. Remonter le réservoir.
- 3、 Mettre la machine sous tension et placer un récipient approprié sous le bec verseur.
- 4、 Appuyer sur le bouton « Double », puis verser deux tasses d'eau (environ 150 ml chacune).
- 5、 Laisser agir la solution de détartrage pendant environ 15 à 20 minutes.
- 6、 Mettre la machine en marche en appuyant sur n'importe quel bouton, en appuyant sur le bouton « Double », la préparation s'arrête automatiquement.
- 7、 Répéter l'étape 6 jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit entièrement vide.
- 8、 Retirer le réservoir et le rincer à l'eau potable. Le remplir entièrement.
- 9、 Placer un récipient approprié sous le distributeur. Appuyer sur le bouton « Double », puis fournir le contenu complet du réservoir.
- 10、 Lorsque la consommation en eau est terminée, remplir le réservoir et répéter les étapes 6. Une fois cette opération terminée, le 5ème cycle de détartrage est achevé.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale - Puissance nominale - Alimentation : Voir l'étiquette de l'appareil

Mesures : 293 x 130 x 265,5 mm

Poids : env. 2,75 kg

Réservoir d'eau : 1,0 l - Type amovible

Longueur du câble : 0,8 m (31.49 in)

9. CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Machine à café à dosettes Mod. CIALDINA (cod. 118320005) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Machine à café à dosettes Mod. CIALDINA (cod. 118320005) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Machine à café à dosettes Mod. CIALDINA (cod. 118320005) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Machine à café à dosettes Mod. CIALDINA (cod. 118320005) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumis à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDER HINWEIS

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, dankt Ihnen für den Kauf dieses Geräts. Es ist das Ergebnis einer gewissenhaften Auswahl von Funktionen und der sorgfältigen Verfeinerung von Details, mit dem Ziel, eine vollständige, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke Lösung sowohl für gelegentliche als auch für anspruchsvollste Benutzer anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen sowohl für die korrekte Verwendung des Geräts als auch für seinen sicheren Betrieb. Der Inhalt sollte unbedingt gelesen werden und verstanden worden sein, bevor das Gerät bedient wird, um beste Ergebnisse zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach dem Lesen auf, da Sie es möglicherweise in Zukunft noch einmal benötigen.

Das Team der Familie Melchioni steht Ihnen für Ratschläge, Anweisungen oder Vorschläge jederzeit zur Verfügung.

2. SICHERHEITSMABNAHMEN



Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast und ähnlichen Strukturen.

Es ist verboten, technische Änderungen an der Maschine vorzunehmen.

Verwenden Sie die Maschine nicht für nicht vorgesehene Zwecke, da dies zu ernsthaften Gefahren führen kann!

Die Maschine darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die sichere Verwendung der Maschine erhalten und sind sich der potenziellen Gefahren bewusst.

Lassen Sie Kinder nicht mit der Maschine spielen. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.

Die erforderlichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, wenn sie nicht unter direkter Aufsicht stehen.



Installationsort:

Stellen Sie die Kaffeemaschine an einem sicheren Ort auf, an dem sie niemand umstoßen oder sich daran verletzen kann.

Lagern Sie das Gerät nicht bei einer Temperatur unter 4 °C (39,2 °F), da es durch Gefrieren beschädigt werden kann. Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht im Freien.

Stellen Sie das Gerät nicht auf sehr heiße Oberflächen oder in die Nähe von Flammen.



Versorgungsspannung:

Schließen Sie die Kaffeemaschine an eine geeignete Steckdose an. Die Spannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen.



Stromversorgung:

Betreiben Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Sollte - das Netzkabel beschädigt sein, lassen Sie es vom Hersteller oder vom zuständigen Kundendienst austauschen, um jegliches Risiko zu vermeiden. Das Netzkabel darf nicht auf Ecken, scharfen Kanten oder heißen Gegenständen abgelegt werden. Tragen oder ziehen Sie die Kaffeemaschine nicht am Netzkabel. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel heraus und berühren Sie ihn nicht mit nassen Händen. Das Netzkabel sollte nicht lose von Tischen oder Regalen herabhängen.



Stromschlaggefahr:

Stromführende Teile dürfen niemals mit Wasser in Berührung kommen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.



Schutz von Kindern unter 8 Jahren:

Verhindern Sie, dass Kinder mit der Maschine spielen. Kinder sind sich der Risiken im Zusammenhang mit elektrischen Haushaltsgeräten nicht bewusst. Lassen Sie die Verpackungsmaterialien der Maschine nicht in Reichweite von Kindern liegen.



Verbrennungsgefahr:

Unmittelbar nach dem Gebrauch nicht die heißen Teile (Patronenhaltergruppe) des Geräts berühren. Achten Sie beim Ausschenken des Getränks auf mögliche Spritzer mit heißer Flüssigkeit.



Reinigung:

Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser! Es ist strengstens verboten, an den Innenteilen der Maschine eigenmächtig Änderungen vorzunehmen. Wechseln Sie das Wasser im Tank, wenn er 3 Tage lang nicht benutzt wurde. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie zur Reinigung keine alkalischen Reinigungsmittel, sondern ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.



Aufbewahrung der Maschine:

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker und bewahren Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Schützen Sie es vor Staub und Schmutz.



Wartung/Instandhaltung:

Bei einem Ausfall, Problemen oder einem vermuteten Fehler, der durch einen Sturz des Geräts verursacht wurde, ziehen Sie sofort den Netzstecker der Maschine. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät zu bedienen. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienstzentrum durchgeführt werden. Für Schäden, die durch nicht von Fachleuten ausgeführte Arbeiten entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt.



Wassertank:

Füllen Sie den Tank nur mit frischem, stillem Trinkwasser. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn der Wasserstand nicht über dem auf dem Tank angegebenen Mindeststand liegt.



Kapselfach:

Diese Maschine kann nur mit kompatiblen Kapseln verwendet werden. Halten Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in das Kapselfach. Die Kapseln können nur einmal verwendet werden.



Entsorgung der Maschine am Ende ihrer Lebensdauer:

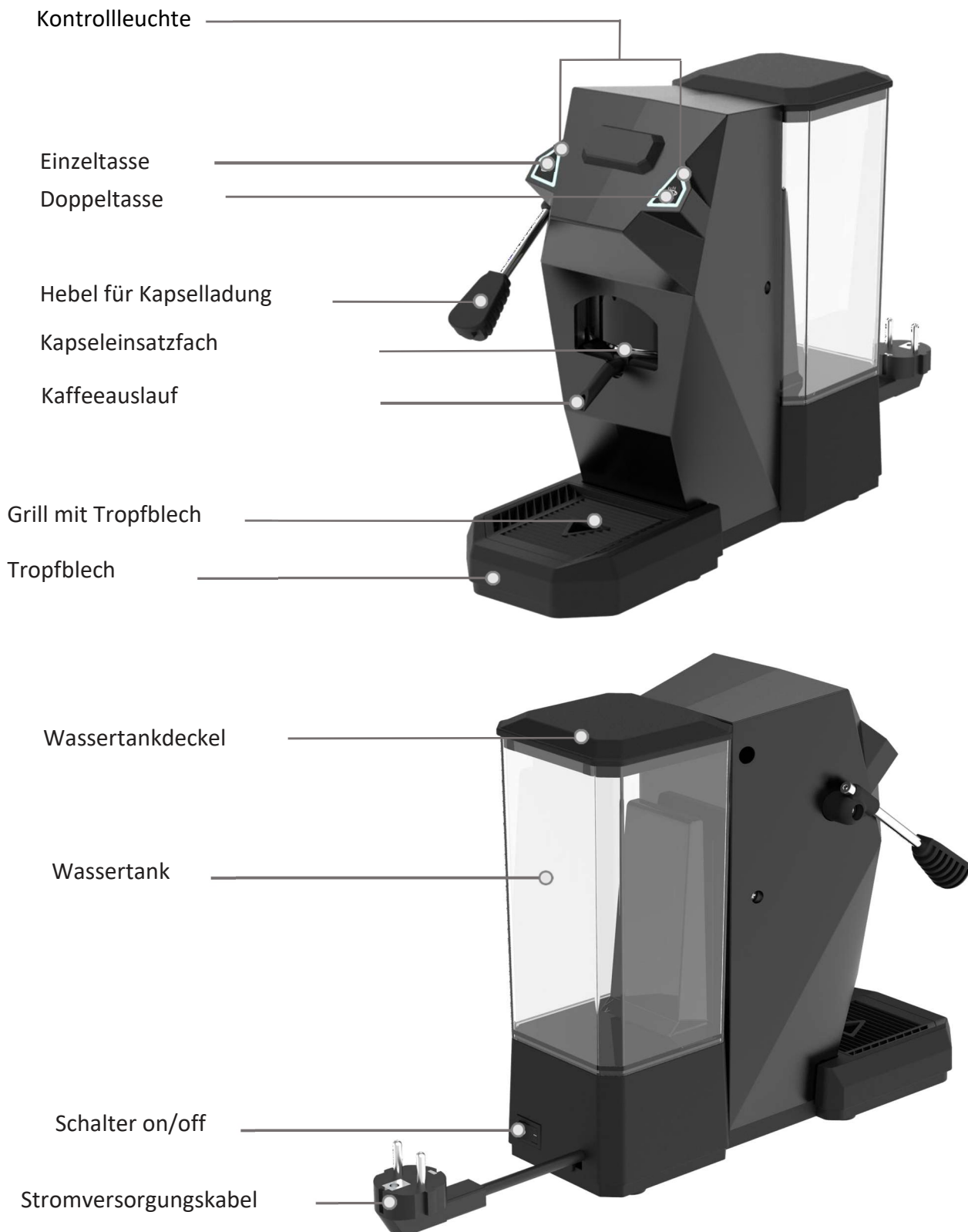
INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER: Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das zu entsorgende Gerät daher zu einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte bringen. Eine angemessene getrennte Sammlung der demontierten Geräte, die anschließend dem Recycling, der Behandlung und der umweltfreundlichen Entsorgung zugeführt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Entsorgt der Benutzer das Gerät auf illegale Weise werden spezifische Verwaltungssanktionen.



Es wird keine Haftung übernommen für Schäden, die verursacht werden durch:

- unsachgemäße Verwendung, die nicht dem vorgesehenen Zweck entspricht;
- Reparaturen, die nicht von einem autorisierten Kundendienstzentrum durchgeführt wurden;
- Manipulation des Stromkabels;
- Manipulation an Teilen der Maschine;
- Gebrauch nicht originaler Ersatzteile und Zubehörteile;
- ausgebliebene Entkalkung;
- Lagerung bei Temperaturen unter 10 °C (50 °F) oder über 40 °C (104 °F);
- Verwendung an Orten mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 95 %;
- Verwendung von Kapseln, die nicht für den angegebenen Zweck bestimmt sind. In diesen Fällen gilt die Garantie nicht.
- Temperatur unter 4 °C (39,2 °F);

3. ÜBERSICHT ÜBER DAS GERÄT



4. ERSTGEBRAUCH

MASCHINE EINSCHALTEN

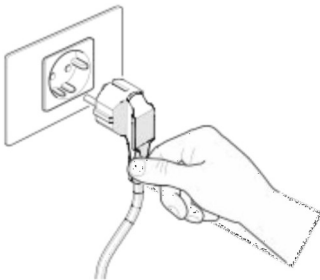


Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine flache und stabile Oberfläche, weit entfernt von Wasser und Wärmequellen. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an. Maschinenschäden, die auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise zurückzuführen sind, sind nicht von der Garantie gedeckt.

1. Heben Sie den Wassertank an und entfernen Sie ihn.
2. Spülen Sie den Tank aus.
3. Füllen Sie den Wassertank bis zur angegebenen MAX-Markierung ausschließlich mit frischem Trinkwasser. Setzen Sie den Tank wieder ein und schließen Sie ihn mit dem Deckel.



Heißes Wasser und andere Flüssigkeiten können den Tank und das Gerät beschädigen. Benutzen Sie die Maschine nicht ohne Wasser: Achten Sie darauf, dass sich genügend Wasser im Tank befindet.



4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



5. Drücken Sie den Schalter zum Einschalten/zur Versorgung.



6. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät zu starten.

7、 Die Kaffeemaschine startet den Heizvorgang. Die Ein-/Aus-Tasten beginnen weiß zu blinken.

8、 Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die Tasten dauerhaft leuchten.

9、 Drücken Sie die Taste für die doppelte Tasse. Drücken

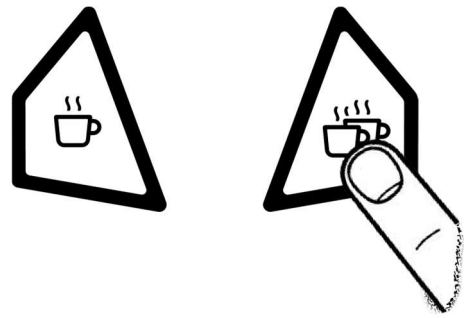
Sie die Taste für die doppelte Tasse nach dem

automatischen Ende erneut. 10、 Geben Sie beim ersten

Einschalten mindestens 500 ml Wasser ohne die Kapsel

einzusetzen, und stellen Sie einen Behälter unter den

Kaffeeauslauf.



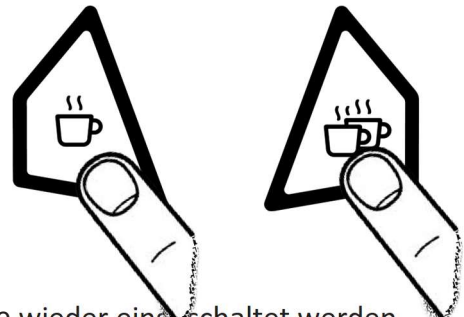
STAND-BY-FUNKTION

Automatische Abschaltung:

Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 9 Minuten Nichtbenutzung automatisch aus.

Manuelles Ausschalten

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Einzel“ und „Doppel“ für 1 Sekunde und lassen Sie dann die Taste los. Alle Anzeigelampen erlöschen und zeigen an, dass das Gerät jetzt ausgeschaltet ist.



Einschalten

Das Gerät kann durch erneutes Drücken einer beliebigen Taste wieder eingeschaltet werden.

5. KAFFEE-ZUBEREITUNG

KAFFEEAUSGABE

-  Vergewissern Sie sich, dass die Einschalt-/Versorgungstasten durchgehend weiß leuchten.
-  Halten Sie niemals Finger oder Gegenstände in den Kapselhalter. Es dürfen nur kompatible Kapseln in den Kapselhalter eingelegt werden.
-  Einzeldosis-Kapseln sind für die Ausgabe von einem Kaffee/Produkt ausgelegt. Verwenden Sie die Kapseln NICHT mehr als einmal. Das Einführen von zwei oder mehr Kapseln kann zu einer Fehlfunktion des Geräts führen.
-  Um immer einen Kaffee mit der perfekten Temperatur zu erhalten, empfiehlt es sich, die Tasse mit heißem Wasser vorzuwärmen. Positionieren Sie die Tasse unter dem Auslauf, ohne die Kapsel einzulegen. Drücken Sie eine der Einschalt-/Zufuhrtasten, um ausreichend heißes Wasser zum Vorwärmen der Tasse bereitzustellen.
-  Wenn die Stromversorgung während des Kaffeeausgabezyklus unterbrochen wird, stellen Sie die Stromversorgung wieder her und starten Sie den Kaffeeausgabevorgang neu.
-  Wenn während des Versorgungszyklus zu wenig Wasser im Tank ist, drücken Sie bitte die Taste, um die Maschine zu stoppen. Gehen Sie dann wie folgt vor:
 1. Füllen Sie den Wassertank bis zur angegebenen MAX-Markierung.
 2. Drücken Sie die zuvor ausgewählte Ein-/Aus-Taste. Die Taste beginnt zu blinken und der Nachfüllvorgang für Kaffee wird neu gestartet.
-  Nach etwa 7 Kapseln sollte die Kapselschublade geleert werden.
Jetzt ist die Maschine bereit für eine neue Ausgabe.



Kann ich eine kleine Tasse einsetzen



Klappen Sie die Abdeckung des Tropfblech-Grills um, um eine etwas größere Tasse hineinstellen zu können



Entfernen Sie das Tropfblech, um größere Tassen zu verwenden.

VORBEREITUNG DES KAFFEES

1



- Heben Sie den Hebel vollständig an und setzen Sie die Kapsel ein.

2



- Schließen Sie den Hebel und stellen Sie eine Tasse, die für das gewünschte Getränk geeignet ist, unter den Kaffeeauslauf.

3



Einzel (10 s) Doppel (15 s)
- Drücken Sie die Taste „Einzel“ (10 s) oder „Doppel“ (15 s). Die Zubereitung wird automatisch beendet. Um den Kaffeefluss zu stoppen oder Kaffee nachzufüllen, erneut drücken.

4



- Einige Sekunden nach Ende der Zubereitung den Hebel anheben und schließen, um die Kapsel in den Behälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Öffnen Sie den Hebel nicht zu früh.



Die Taste leuchtet weiß auf, wenn das Produkt mit Strom versorgt wird.

Um das Produkt erneut zu versorgen,



warten Sie, bis die Einschalt-/Versorgungstaste durchgehend weiß leuchtet.

6. PROGRAMMIERMENGE

HINWEIS: Wir empfehlen Ihnen, die Werkseinstellungen für „Einzel“ und „Double“ beizubehalten, um für jede unserer Kaffeesorten für die jeweilige Tasse die besten Resultate zu erzielen.

Programmierung der Kaffeemenge:
Folgen Sie den Schritten 1 bis 2 im Abschnitt „Kaffeezubereitung“ (P9)



Berühren und halten Sie „Einzel“ / „Doppel“ für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den Programm-Modus aufzurufen. Der Brühvorgang beginnt und die Taste blinkt schnell.



> 2 sec

Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Menge erreicht ist. Die Kaffeemenge wird nun für die nächsten Kaffeezubereitungen gespeichert.

Programmierbare Menge			
	Min.	Standard	Max.
 Doppelt	5 s	15 s	60 s
 Einzel	5 s	10 s	60 s

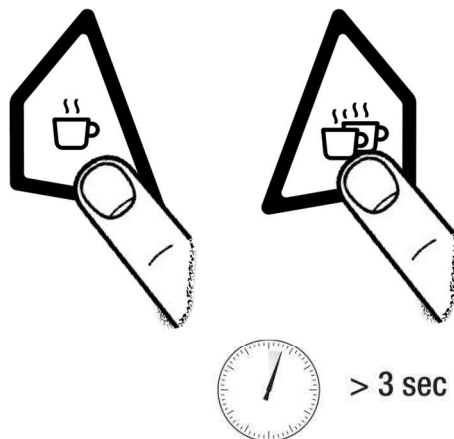
Menge auf Standardeinstellungen zurücksetzen



HINWEIS: Durch diesen Vorgang werden die Kaffeemengen und die Ausschaltzeit auf die Standardwerte zurückgesetzt.

1

Halten Sie die Tasten „Einzel“ und „Doppel“ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Wiederherstellung der Menge zu gelangen. Dann die Taste loslassen. Alle Tasten blinken dreimal: Alle Mengen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



7. WARTUNG UND REINIGUNG



Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Alkohol oder andere aggressive Substanzen oder Öfen zum Trocknen der Komponenten der Kaffeemaschine. Waschen Sie Geräteteile (elektrische Bauteile ausgenommen) mit kaltem/lauwarmem Wasser und nicht scheuernde Tüchern/Schwämme. Alle abnehmbaren Komponenten können in der Spülmaschine gereinigt werden. Lassen Sie kein Wasser länger als 3 Tage im Tank und im Wasserkreislauf. Sollte dies geschehen sein, entleeren Sie den Tank und den Wasserkreislauf, spülen Sie ihn aus und füllen Sie ihn mit frischem Wasser auf. Führen Sie dann eine Zubereitung ohne Kapsel durch, bevor Sie Kaffee oder andere Getränke zubereiten.

Reinigung des Kaffeeauslaufs

Um den Kaffeeauslauf zu reinigen, führen Sie wöchentlich eine Kaffeezubereitung ohne Kapseleinsatz durch.

Reinigung der Kapselschublade und des Tropfenfängers



Die Schublade für gebrauchte Kapseln und die Tropfenschale sollten nach 4–5 Kaffeezubereitungen oder alle zwei bis drei Tage geleert und gereinigt werden.



Nehmen Sie die Filterschale heraus. Normalerweise bildet sich bei längerem Gebrauch des Geräts Kalk; die Maschine muss alle

Sauber spülen und trocknen.



3–4 Monate und/oder immer dann entkalkt werden, wenn eine Verringerung des Wasserdurchflusses festgestellt wird



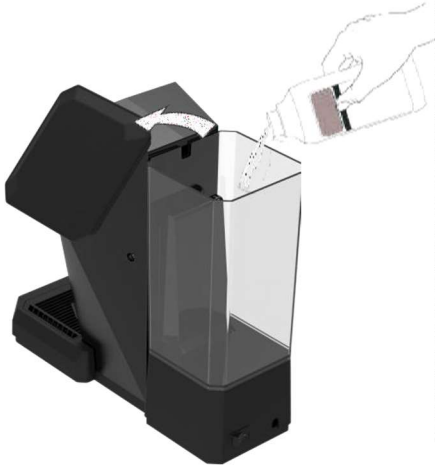
Bei Unstimmigkeiten zwischen den Angaben in diesem Bedienungs- und Wartungshandbuch und den Angaben auf separat verkauften Zubehörteilen und/oder Komponenten hat dieses Handbuch Vorrang.



Zum Entkalken kann ein handelsübliches, ungiftiges und/oder unschädliches Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen verwendet werden.



Keine Entkalkungslösung trinken und trinken Sie die ausgegebenen Produkte erst, wenn der Zyklus abgeschlossen ist. Verwenden Sie niemals Essig als Entkalker.



- 1、Wassertank entfernen und leeren
- 2、Füllen Sie den Tank mit einer Entkalkungslösung und Wasser, wie auf der Verpackung des Entkalkungsprodukts angegeben. Setzen Sie den Tank wieder ein.
- 3、Schalten Sie die Maschine ein und stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Auslauf.
- 4、Drücken Sie die „Doppel“-Taste und geben Sie dann zwei Tassen (jeweils ca. 150 ml) Wasser ein.
- 5、Lassen Sie die Entkalkungslösung etwa 15–20 Minuten einwirken.
- 6、Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie eine beliebige Taste drücken. Die Zubereitung mit der „Double“-Taste wird automatisch gestoppt.
- 7、Wiederholen Sie Schritt 6, bis der Wassertank vollständig leer ist.
- 8、Entfernen Sie den Tank und spülen Sie ihn mit frischem Trinkwasser aus. Füllen sie ihn vollständig auf.
- 9、Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter den Auslauf. Drücken Sie die „Doppel“-Taste und füllen Sie dann den Tank vollständig auf.
- 10、Wenn das Wasser aufgebraucht ist, füllen Sie den Tank wieder auf und wiederholen Sie die Schritte 6. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, ist der 5. Entkalkungszyklus abgeschlossen.

8. TECHNISCHE ANGABEN

Nennspannung – Nennleistung – Stromversorgung: Siehe Etikett auf dem Gerät.

Abmessungen : 293 x 130 x 265,5 mm

Gewicht : ca. 2,75 kg

Wassertank : 1,0 l – abnehmbar

Kabellänge : 0.8 m (31,49 in)

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Pad-Kaffeemaschine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Pad-Kaffeemaschine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Pad-Kaffeemaschine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Pad-Kaffeemaschine Mod. CIALDINA (cod. 118320005) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt.

Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel. + 39 02.57941 | www.melchioni-ready.com